



30.1.2015

KOMUNIKAT DLA POSŁÓW

Przedmiot: Petycja nr 2170/2013, którą złożyła B.A-R. (Hiszpania), w sprawie przeniesienia praw do świadczeń emerytalnych

1. Streszczenie petycji

Składająca petycję ma trudności z przeniesieniem swojej emerytury z Francji do Hiszpanii. Chciałaby wiedzieć, czy jej francuska emerytura – jako że jest emeryturą państwową – może zostać opodatkowana w Hiszpanii. (Pozostała część petycji jest niejasna.)

2. Dopuszczalność

Petycja uznana została za dopuszczalną dnia 5 września 2014 r. Zwrócono się do Komisji o przekazanie informacji (art. 216 ust. 6 Regulaminu).

3. Odpowiedź Komisji otrzymana dnia 30 stycznia 2015 r.

Uwagi Komisji

Składająca petycję otrzymuje zarówno hiszpańską, jak i francuską emeryturę. Chciałaby przede wszystkim wiedzieć, czy wyliczenie jej hiszpańskiej emerytury jest prawidłowe oraz czy francuska emerytura podlega opodatkowaniu w Hiszpanii.

W odniesieniu do pierwszego punktu petycja jest niejasna, a zatem Komisja nie może się do niego ustosunkować.

W odniesieniu do drugiej kwestii, na obecnym etapie rozwoju prawa unijnego harmonizacja prawodawstwa dotyczącego podatków bezpośrednich jest ograniczona, ponieważ w głównej mierze leży ono w gestii państw członkowskich. A zatem Hiszpania może opodatkować

francuską emeryturę pobieraną przez osoby zamieszkujące na jej terytorium.

Korzystając ze swoich uprawnień, państwa członkowskie muszą jednak przestrzegać zobowiązań wynikających z prawa UE. Nie mogą one w szczególności dyskryminować ze względu na przynależność państwową ani tworzyć lub utrzymywać sytuacji dyskryminujących obywateli państw członkowskich, którzy korzystają ze swobody przemieszczania się zapisanej w Traktacie o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

Aby ograniczyć podwójne opodatkowanie lub jemu zapobiec, większość państw członkowskich zawarło umowy dwustronne, których interpretacja i stosowanie nie podlegają prawu UE. W odniesieniu do prawa do opodatkowania emerytur francuskich, art. 18 i 19 umowy między Francją a Hiszpanią o unikaniu podwójnego opodatkowania, zawartej w Madrycie w dniu 10 października 1995 r.¹, określają państwo właściwe do opodatkowania emerytur. Tym samym emerytury wypłacane przez Francję² z tytułu pracy świadczonej na jej terytorium³ podlegają opodatkowaniu jedynie we Francji. Jednak takie emerytury są opodatkowane w Hiszpanii, jeżeli dana osoba jest rezydentem Hiszpanii i posiada hiszpańskie obywatelstwo, nie będąc jednocześnie obywatelem Francji. Wszelkie inne francuskie emerytury pobierane przez rezydentów Hiszpanii za okres byłego zatrudnienia są opodatkowane jedynie w Hiszpanii.

Podsumowanie

W oparciu o dostępne informacje w petycji nie wykazano żadnego niewłaściwego stosowania prawa UE w tym przypadku.

Jeżeli składająca petycję uważa, że przepisy umowy o unikaniu podwójnego opodatkowania zostały nieprawidłowo zastosowane, oprócz krajowych środków odwołania, przysługuje jej prawo do wszczęcia postępowania polubownego określonego w art. 26 tej umowy.

¹ Umowa między Republiką Francuską i Królestwem Hiszpanii o unikaniu podwójnego opodatkowania i zapobieganiu uchylania się od opodatkowania i oszustw podatkowych w dziedzinie podatku dochodowego i podatku majątkowego (wraz z protokołem). Francja ratyfikowała tę umowę ustawą z nr 97-206 z dnia 10 marca 1997 r. Została ona również ogłoszona w Hiszpanii w „BOE” nr 140 z dnia 12 czerwca 1997 r., s. 17982-17993.

² władze samorządowe lub inne francuskie osoby prawne podlegające prawu publicznemu, bezpośrednio lub poprzez utworzone fundusze.

³ tym władzom lub osobie prawnej.